

**Zmluva č. 385/0300/2012 o spolupráci a o poskytnutí prostriedkov
pri riešení úlohy č. APVV-0893-11**

uzatvorená v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o Rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 172/2005 Z.z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení.

Medzi zmluvnými stranami

Hlavný riešiteľ úlohy:

Slovenská akadémia vied

Virologický ústav

Dúbravská cesta 9, 845 05 Bratislava

IČO: 166651

Číslo účtu: 7000000846 / 8180 v Štátnej pokladnici

Štatutárny zástupca: MVDr. Juraj Kopáček, DrSc. riaditeľ ústavu

Zodpovedný za riešenie projektu: prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc.

V ďalšom texte len „hlavný riešiteľ“

Spoluriešiteľ:

Slovenská akadémia vied

Ústav molekulárnej fyziológie a genetiky SAV

Vlárska 5, 833 34 Bratislava

IČO: 490890

Číslo účtu: 7000449002/ 8180 v Štátnej pokladnici

Štatutárny zástupca: doc. Ing. Oľga Križanová, DrSc. – riaditeľka ústavu

Zodpovedný za riešenie projektu: doc. Ing. Oľga Križanová, DrSc.

V ďalšom texte len „spoluriešiteľ“

PREAMBULA

Agentúra na podporu výskumu a vývoja poskytuje prostriedky na účelovú finančnú podporu vedy a techniky podľa zákona č. 172/2005 o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja.

Rada agentúry na základe hodnotenia nezávislých expertov rozhodla o udelení účelovej podpory riešiteľovi na vyriešenie úlohy formulovanej hlavným riešiteľom. Agentúra na podporu výskumu a vývoja preto udeľuje riešiteľovi podporu na vyriešenie úlohy

**Molekulárne mechanizmy spolupôsobenia stresových hormónov a hypoxie v
nádorových bunkách: vplyv na expresiu a funkciu nádorového proteínu CA IX,**

ktorý ma pridelené identifikačné číslo APVV-0893-11 za podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0893-11 (príloha č. 1). Časti tohto projektu tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (príloha č. 2,3).

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať zákonom č. 172/2005 Z.z. a v otázkach ktoré nie sú týmto zákonom riešené ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení.

Článok I Predmet zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára v súlade s hlavou III bod 6 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0893-11 (príloha 1), v ktorom sa uvádza, že ak hlavný riešiteľ spolupracuje pri riešení úlohy s inými právnickými alebo fyzickými osobami, finančné prostriedky im môže hlavný riešiteľ poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy.
2. Predmetom zmluvy je spolupráca hlavného riešiteľa a spoluriešiteľa na riešení čiastkových úloh a etáp úlohy APVV-0893-11 tak ako sú na rok 2012 špecifikované v prílohe č. 2 a v prílohe č. 4 a ktoré budú na ďalšie roky upravené v osobitných dodatkoch k tejto zmluve.
3. Lehota na riešenie úlohy začína dňom 01.7.2012 a uplynie dňom 31.12.2015. Ak agentúra vo výnimočných prípadoch na základe žiadosti hlavného riešiteľa schváli predĺženie doby riešenia projektu najviac o šesť mesiacov, úmerne k tejto lehote predĺži sa aj táto zmluva.

Článok II Financovanie projektu

1. Na základe schváleného rozpočtu úlohy (príloha č. 3) suma pridelená spoluriešiteľovi na celú dobu riešenia predstavuje **26 498,-Eur**, pričom na obdobie rozpočtového roka 2012 predstavuje čiastku **3 785,-Eur**.
2. Finančné prostriedky môžu byť poskytnuté najviac na obdobie jedného rozpočtového roka, v ktorom musia byť vyčerpané a spotrebované na určený účel.
3. Každé poskytnutie finančných prostriedkov na obdobie ďalšieho rozpočtového roka môže hlavný riešiteľ poskytnúť iba v prípade riadneho plnenia podmienok tejto zmluvy a bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve.
4. Financovanie úlohy sa uskutočňuje podľa plánovaného harmonogramu (príloha č. 2) prevodom finančných prostriedkov z účtu hlavného riešiteľa na účet spoluriešiteľa.
5. Finančné prostriedky poskytuje hlavný riešiteľ spoluriešiteľovi výlučne za účelom ich využitia na dosiahnutie cieľov na základe schváleného rozpočtu čiastkovej úlohy riešenej spoluriešiteľom (príloha č. 4) zostaveného v súlade s § 17 zákona č.172/2005 o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja. V odôvodnených prípadoch môže hlavný riešiteľ na základe písomnej žiadosti spoluriešiteľa schváliť zmenu rozpočtu úlohy.
6. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie na obdobie rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, môžu byť, na základe písomne odôvodnenej žiadosti a následného súhlasu poskytovateľa, prevedené do nasledujúceho rozpočtového roka len v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení a v súlade s prílohou č. 1 zmluvy č. APVV-0893-11.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosťou spoluriešiteľa je vykonávať práce na riešení úlohy v zmysle návrhu projektu a časového harmonogramu riešenia úlohy, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (príloha č. 2).
2. Štatutárny zástupca spoluriešiteľa sa zaväzuje vytvárať v rámci svojej pôsobnosti podmienky na riešenie, vykonávať kontrolu riešenia úlohy a účelovosť používania pridelených finančných prostriedkov. Všetky finančné výdavky súvisiace s úlohou je nevyhnutné doložiť riadnymi dokladmi v súlade so zákonom č. 563/1991 Z.z. o Účtovníctve v platnom znení.
3. Hlavný riešiteľ je oprávnený priebežne kontrolovať vecné plnenie úlohy a hospodárenie s finančnými prostriedkami pridelenými spoluriešiteľovi na riešenie tejto úlohy.

4. Spoluriešiteľ je povinný zabezpečiť v rámci účtovníctva osobitné sledovanie čerpania účelových prostriedkov po celú dobu účinnosti tejto zmluvy.
5. Spoluriešiteľ je zodpovedný hlavnému riešiteľovi za riešenie odbornej časti úlohy a za hospodárenie s pridelenou čiastkou finančných prostriedkov v plnom rozsahu.
6. Spoluriešiteľ je povinný poskytovať hlavnému riešiteľovi projektu všetky získané výsledky, finančnú správu a podklady potrebné pre vypracovanie výročných správ a záverečnej správy o riešení úlohy.
7. Spoluriešiteľ je povinný efektívne a hospodárne používať pridelené účelové prostriedky na riešenie úlohy v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v platnom znení a zákonom č. 172/2005 Z.z.
8. Spoluriešiteľ je povinný vrátiť na účet hlavného riešiteľa finančné prostriedky (prípadne ich časť), vrátane úroku z omeškania vo výške 0,2 % z neoprávnene použitej alebo držanej čiastky za každý deň omeškania, ak finančné prostriedky (ich časť) boli spotrebované v rozpore s podmienkami tejto zmluvy.
9. V prípade, ak spoluriešiteľ nesplní niektorú zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, hlavný riešiteľ má právo:
 - a) odstúpiť od tejto zmluvy
 - b) požadovať od spoluriešiteľa vrátenie poskytnutej podpory v plnej výške alebo len jej časti, v závislosti od výsledkov oponentského konania a následného rozhodnutia riešiteľa alebo rady agentúry
 - c) pozastaviť financovanie úlohy s okamžitou účinnosťou až na obdobie troch mesiacov. Akékoľvek čerpanie podpory po doručení oznámenia o pozastavení financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia riešiteľa alebo agentúry o ukončení tohto pozastavenia.
 - d) ukončiť financovanie úlohy s okamžitou účinnosťou. Akékoľvek čerpanie podpory po doručení oznámenia o ukončení financovania sa považuje za neoprávnené.
10. Spoluriešiteľ je povinný materiál, výrobky, práce a služby na riešenie úlohy obstarávať v zmysle zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení a riadi sa ostatnými zákonmi platnými pre rozpočtové a príspevkové organizácie. Hmotný majetok obstaraný na potreby riešenia úlohy ostáva majetkom spoluriešiteľa. Pri obstarávaní tovarov, služieb a verejných prác potrebných pri riešení úlohy je spoluriešiteľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.
11. Hmotný majetok zakúpený pre potreby riešenia úlohy ostane majetkom zmluvnej strany, ktorá ho obstarala.

Článok IV **Vlastníctvo výsledkov riešenia úlohy**

1. V otázkach ochrany duševného vlastníctva sa zmluvné strany riadia príslušnými predpismi tak, ako to vyplýva s ustanovení zákonov č. 383/1997 Z.z., č. 527/1990 Z.z., č. 435/2001 Z.z. a č. 478/1992 Z.z. v platnom znení.
2. V prípade patentovania výsledkov riešenia úlohy bude vlastníctvo patentových práv riešené dodatkom k tejto zmluve.
3. Využitie výsledkov úlohy nad rámec cieľov úlohy pre inú činnosť podlieha súhlasu riešiteľa a agentúry.
4. Horeuvedené práva a povinnosti zmluvných strán vo veci vlastníctva zostávajú v platnosti aj po ukončení platnosti tejto zmluvy, a to časovo neobmedzene k nechráneným výsledkom riešenia úlohy a počas doby platnosti priemyselného práva k chráneným výsledkom riešenia.

Článok V Všeobecné ustanovenia

1. O zásadných zmenách ovplyvňujúcich riešene úlohy sú zmluvné strany povinné navzájom sa bez zbytočného odkladu informovať.
2. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Publikovanie výsledkov získaných v rámci riešenia projektu, s výnimkou vedeckých publikácií v periodických časopisoch, sa môže uskutočniť len na základe schválenia hlavného riešiteľa úlohy, po predbežnom prediskutovaní výsledkov počas kontrolného dňa úlohy (s poznámkou „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-0893-11. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-0893-11“).

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou zmluvy sú príloha 1 - Zmluva o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0893-11 zo dňa 24.7.2012, príloha 2 – harmonogram riešenia projektu, príloha 3 – schválený rozpočet úlohy, príloha 4 – kalkulácia oprávnených nákladov na riešenie čiastkovej úlohy (etapy) spoluriešiteľom.
2. Lehota na riešenie úlohy začína dňom účinnosti tejto zmluvy a uplynie dňom 31.12.2015. Účinnosť zmluvy je nasledujúci deň po dni zverejnenia tejto zmluvy v súlade s platnou legislatívou.
3. V prípade neodôvodneného neplnenia časového a vecného harmonogramu riešenia úlohy má hlavný riešiteľ úlohy právo od tejto zmluvy odstúpiť. V takom prípade je spoluriešiteľ povinný vrátiť hlavnému riešiteľovi úlohy bez zbytočného odkladu finančné prostriedky poskytnuté na riešenie plánovaných, ale nerealizovaných etáp úlohy.
4. Spoluriešiteľ nie je oprávnený prenášať práva a povinnosti určené v tejto zmluve na tretiu osobu.
5. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu a jeden pre Agentúru na podporu výskumu a vývoja.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Uzatvára sa na dobu určitú a to na dobu schválenú poskytovateľom na riešenie celej úlohy (na riešenie čiastkovej úlohy).
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu prečítali. Sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k uzatvoreniu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Podpisý zmluvných strán: ^{Slovenská akadémia vied}
VIROLOGICKÝ ÚSTAV
Dúbravská cesta 9
05 BRATISLAVA 45
Slovenská Republika

MVDr. Juraň Kopaček, DrSc.
štatutárny zástupca zmluvnej strany

V Bratislave 13/8/2012

Ústav molekúlárnej fyziológie a genetiky SAV
833 34 Bratislava, Vlárská 5

doc. Ing. Oľga Križanová, DrSc.
štatutárny zástupca zmluvnej strany

V Bratislave 13/8/2012